

## Seniorbonusaftale / Senior bonus

Skemaet skal være modtaget af HR **senest 30. sept.**

Form to be received by HR **no later than Sept. 30**

Email: [Nat-Tech.HR@au.dk](mailto:Nat-Tech.HR@au.dk)

**Konvertering af seniorbonus for optjeningsåret :**

**Conversion of senior bonus accrued in year :**

Navn / Name :	Cpr. nr. / Cpr. No:
Institut / Department:	AUID:

<p>Jeg ønsker at konvertere min seniorbonus som angivet herunder: I wish to convert my senior bonus as stated below: <i>HUSK – kun <b>hele dage</b> kan vælges / REMEMBER – only <b>full days</b> can be chosen</i></p>	
<b>Antal dage/ Number of days</b>	<b>Ønskes konverteret til / To be converted to</b>
	Seniorfridagdag(e) / Senior day(s) – paid days off
	Antal dage ønskes indbetalt til pensionsordningen Number of days to be paid into the pension fund

**HUSK** – der skal indsendes nyt skema **hvert år**, hvis du ønsker at konvertere din seniorbonus

**NOTE** – a new form must be submitted **every year** if you wish to convert your senior bonus

<p><b>Hvad er seniorbonusaftalen (kort fortalt)</b> Aftalen betyder, at ansatte-(<i>IKKE timelønsansatte</i>) har ret til en årlig seniorbonus på 0,8 pct. (svarende til 2 dage årligt) af den sædvanlige årsløn fra det kalenderår, de fylder 62 år. Beløbet vil automatisk blive udbetalt med månedslønnen i januar det følgende år.</p>	<p><b>What is the senior bonus (brief summary)</b> It means that employees (<i>not if paid by the hour</i>) has right to receive a yearly senior bonus of 0.8 percent (equivalent to 2 days yearly) of the usual yearly salary from the year in which you turn 62 years old. The amount will automatically be paid out with the January salary the following year.</p>
<p><b>Hvad er mulighederne i stedet for udbetaling</b> Du kan i stedet vælge at konvertere beløbet til:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• at afholde 2 seniorfridage</li> <li>• at indbetale beløbet til pensionsordningen</li> <li>• at få en kombination af de ovennævnte muligheder (kan kun beregnes i hele dage).</li> </ul> <p>Læs mere om seniorbonus på AU's hjemmeside: <a href="https://medarbejdere.au.dk/administration/hr/rekruttering-og-ansættelse/senior/">https://medarbejdere.au.dk/administration/hr/rekruttering-og-ansættelse/senior/</a></p> <p>Ønsker du at benytte dig af ovenstående mulighed, skal du senest <b>30. september</b> i optjeningsåret indsende dette skema til din HR afdeling.</p>	<p><b>Other possibilities instead of having it paid out</b> You can choose to convert the amount to: have 2 senior days (paid time off) pay the amount into your pension fund have a combination of the 2 options above (calculated in full days only).</p> <p>Read more about senior bonus on AU' webpage: <a href="https://medarbejdere.au.dk/en/administration/hr/recruitment-and-employment/senior">https://medarbejdere.au.dk/en/administration/hr/recruitment-and-employment/senior</a></p> <p>If you wish to use the above possibility, you have to submit this <b>form</b> to your HR department no later than September 30 in the year of accrual.</p>